

Bill 216

Private Member's Bill

Projet de loi 216

Projet de loi d'un député

1st Session, 39th Legislature,
Manitoba,
56 Elizabeth II, 2007

1^{re} session, 39^e législature,
Manitoba,
56 Elizabeth II, 2007

BILL 216

PROJET DE LOI 216

**THE MUNICIPAL WATER SYSTEM
PHOSPHORUS CONTROL ACT**

**LOI SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE
DANS LES RÉSEAUX MUNICIPAUX
D'ALIMENTATION EN EAU**

Mr. Gerrard

M. Gerrard

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill prohibits a municipality from using phosphorus-based substances to control the leaching of lead into the water pipes of a municipal water distribution system.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi interdit aux municipalités d'utiliser des substances à base de phosphore dans le but de limiter ou de réduire la lixiviation du plomb dans les conduites des réseaux d'alimentation en eau.

BILL 216

**THE MUNICIPAL WATER SYSTEM
PHOSPHORUS CONTROL ACT**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Phosphorus-based lead control products prohibited

1 A municipality must not

- (a) use a phosphorus-based substance; or
- (b) cause or permit another person to use a phosphorus-based substance;

to control the leaching of lead into water pipes in the municipal water distribution system.

Offence

2 A municipality that contravenes section 1 is guilty of an offence and is liable on summary conviction,

- (a) for a first offence, to a fine of not more than \$500,000; and
- (b) for each subsequent offence, to a fine of not more than \$1,000,000.

PROJET DE LOI 216

**LOI SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE
DANS LES RÉSEAUX MUNICIPAUX
D'ALIMENTATION EN EAU**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Interdiction des produits contre le plomb faits à base de phosphore

1 Les municipalités ne peuvent directement ou indirectement utiliser des substances à base de phosphore dans le but de limiter ou de réduire la lixiviation du plomb dans les conduites des réseaux d'alimentation en eau.

Infraction

2 Toute municipalité qui contrevient à l'article 1 commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire :

- a) pour la première infraction, une amende maximale de 500 000 \$;
- b) en cas de récidive, une amende maximale de 1 000 000 \$.

Continuing offence

3 If a contravention of this Act continues for more than one day, the municipality is guilty of a separate offence for each day the contravention continues.

Conflict with other Acts

4 If a provision of this Act conflicts with another Act, the provision of this Act prevails.

C.C.S.M. reference

5 This Act may be referred to as chapter M267 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

Coming into force

6 This Act comes into force nine months after the day it receives royal assent.

Infraction continue

3 Il est compté une infraction distincte à la présente loi pour chacun des jours au cours desquels se continue l'infraction.

Incompatibilité

4 Les dispositions de la présente loi l'emportent sur les dispositions incompatibles de toute autre loi.

Codification permanente

5 La présente loi constitue le chapitre M267 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Entrée en vigueur

6 La présente loi entre en vigueur neuf mois après le jour de sa sanction.